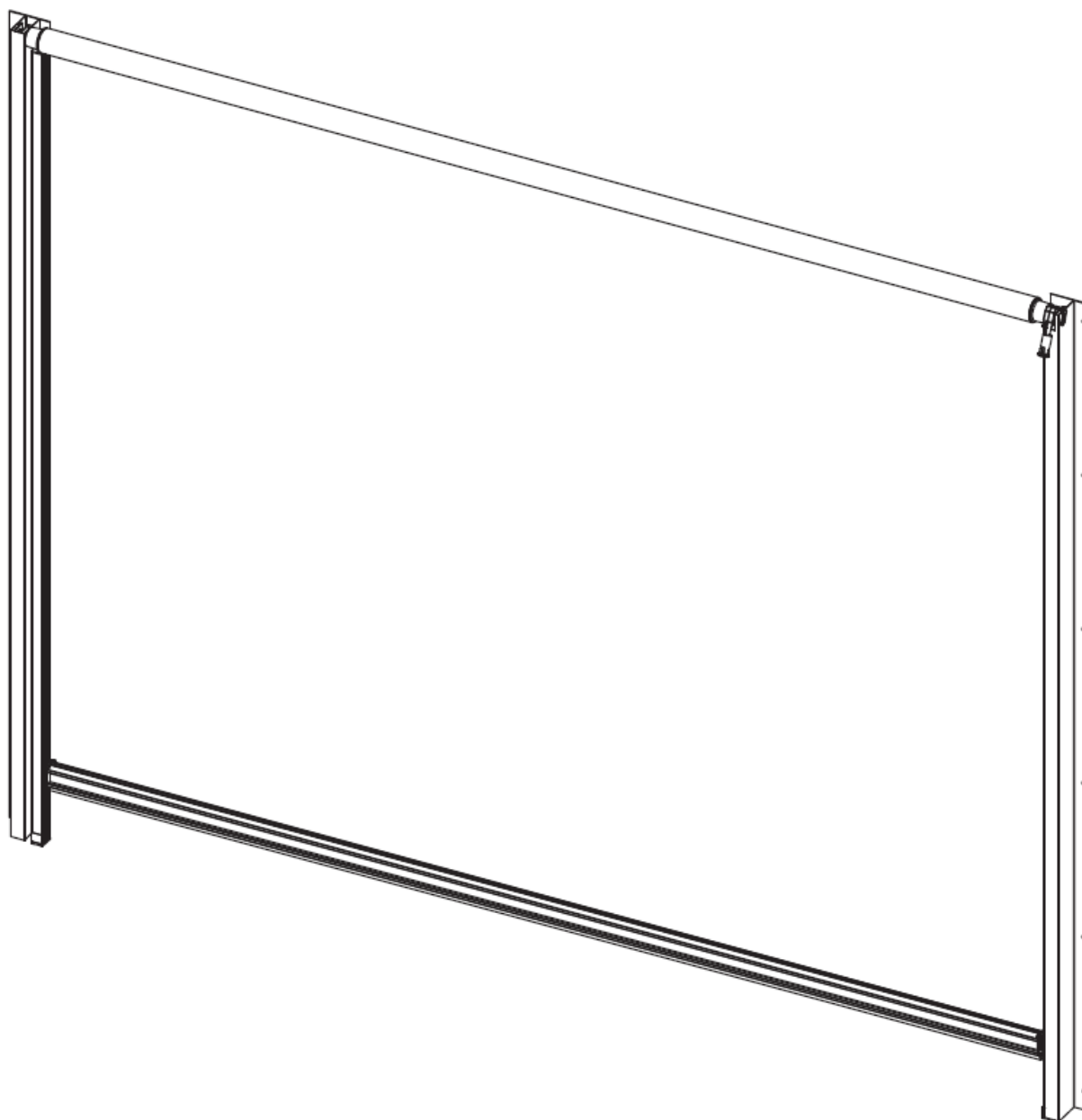




EN	PERGOLA CRANK SCREEN	Installation and User Manual
DE	PERGOLA SONNENROLLO	Montage- und Gebrauchsanweisung
FR	STORE SOLAIRE POUR PERGOLA	Manuel d'installation et de l'utilisateur
IT	TENDA DA SOLE PER PERGOLA	Manuale d'installazione e d'uso
NL	PERGOLA ZONNESCHERM	Installatie- en gebruiksaanwijzing
SE	PERGOLA SOLSKYDD	Installations- och bruksanvisning
CZ	PERGOLA SLUNEČNÍ ROLETA	Montážní a uživatelský manuál
SK	PERGOLA SLNEČNÁ ROLETA	Inštalácia a používateľská príručka
RO	PERGOLĂ CU PARASOLAR	Manual de instalare și utilizare

WARNING

- Read these installation and use instructions carefully before installing and using the pergola crank screen.
- Observe the installation requirements and methods for proper and safe installation of the pergola crank screen.

Instructions for use

This pergola crank screen is suitable for outdoor use and protects against direct sun or glare. In case of strong wind, during heavy rain or forecasts of snowfall, please lift the screen. The pergola crank screen is not intended for commercial use.

No liability is accepted for damage caused by improper operation or any resulting consequential damage. We also accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper operation without observing the safety instructions. For safety reasons, please do not make any changes to the product yourself.

Safety instructions

- Take care not to pinch your fingers.
- Assemble the product with at least 2 people to avoid injury or damage to people and the product.
- Note! Check at regular intervals that the screws are firmly tightened.
- Check the pergola crank screen regularly for damage and wear. This increases the level of safety.
- Do not continue to use the pergola crank screen if it is damaged.
- This pergola crank screen is primarily intended to provide protection from the sun and not from rain, snow or wind.
- Keep children away from the assembly site during assembly and do not leave them unattended.

Accessories needed

The following accessories (not included) are required, for a proper installation of the pergola crank screen:

- Work gloves
- Knife or cutter
- Rubber mallet
- Tape measure
- Spirit level
- Cordless screwdriver & impact drill
- Suitable drill bits
- 2 stepladders

Cleaning and maintenance

Remove dirt and dust with a mixture of water and soap (household cleaner) and a soft, clean cloth. If friction noises occur during operation, lubricate with silicone-based products.

WARNUNG

- Lesen Sie diese Installations- und Gebrauchsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Pergola Sonnenrollo installieren und verwenden.
- Beachten Sie die Installationsanforderungen und -methoden, um eine ordnungsgemäße und sichere Installation des Pergola Sonnenrollos zu gewährleisten.

Verwendungshinweis

Dieses pergola sonnenrollo ist für den Außenbereich geeignet und schützt vor direkter Sonneneinstrahlung oder Blendung. Bei starkem Wind, starkem Regen oder angekündigtem Schneefall heben Sie bitte das Rollo an. Das pergola sonnenrollo ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Für Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung oder daraus resultierende Folgeschäden entstehen, wird keine Haftung übernommen. Wir übernehmen auch keine Haftung für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Bedienung ohne Beachtung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden. Aus Sicherheitsgründen nehmen Sie bitte keine Änderungen am Produkt vor.

Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
- Montieren Sie das Produkt mit mindestens 2 Personen, um Verletzungen oder Schäden an Personen und dem Produkt zu vermeiden.
- Hinweis! Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben fest angezogen sind.
- Überprüfen Sie das Pergola Sonnenrollo regelmäßig auf Schäden und Abnutzung. Dies erhöht die Sicherheit.
- Verwenden Sie das Pergola Sonnenrollo nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Pergola Sonnenrollo dient in erster Linie dem Schutz vor der Sonne und nicht vor Regen, Schnee oder Wind.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Montagebereich fern und lassen Sie sie nicht unbeaufsichtigt.

Benötigtes Zubehör

Die folgenden Zubehörteile (nicht im Lieferumfang enthalten) werden für eine ordnungsgemäße Installation des pergola sonnenrollo benötigt:

- Arbeitshandschuhe
- Messer oder Cutter
- Gummihammer
- Maßband
- Wasserwaage
- Akku-Schrauber & Schlagbohrmaschine
- Geeignete Bohrer
- 2 Leitern

Benötigtes Zubehör

Entfernen Sie Schmutz und Staub mit einer Mischung aus Wasser und Seife (Haushaltsreiniger) und einem weichen, sauberen Tuch. Wenn während des Betriebs Reibungsgeräusche auftreten, schmieren Sie diese mit silikonbasierten Produkten.

AVERTISSEMENT

- Lisez attentivement ces instructions d'installation et d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le store solaire pour pergola.
- Respectez les exigences et méthodes d'installation pour une installation correcte et sûre du store solaire pour pergola.

Instructions d'utilisation

Ce store solaire pour pergola est adapté à une utilisation en extérieur et protège contre le soleil direct ou l'éblouissement. En cas de vent fort, de fortes pluies ou de prévisions de neige, veuillez relever le store. Ce store solaire pour pergola n'est pas destiné à un usage commercial.

Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages causés par une mauvaise utilisation ou pour les dommages consécutifs en résultant. Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise utilisation sans respecter les consignes de sécurité. Pour des raisons de sécurité, veuillez ne pas apporter de modifications au produit vous-même.

Consignes de sécurité

- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts.
- Assemblez le produit avec au moins 2 personnes pour éviter des blessures ou des dommages aux personnes et au produit.
- Remarque! Vérifiez régulièrement que les vis sont bien serrées.
- Inspectez régulièrement le store solaire pour pergola pour détecter des dommages ou de l'usure. Cela améliore la sécurité.
- N'utilisez plus le store solaire pour pergola s'il est endommagé.
- Ce store solaire pour pergola est principalement conçu pour protéger du soleil et non de la pluie, de la neige ou du vent.
- Tenez les enfants à l'écart du site de montage pendant l'assemblage et ne les laissez pas sans surveillance.

Accessoires nécessaires

Les accessoires suivants (non inclus) sont nécessaires pour une installation correcte du store solaire pour pergola :

- Gants de travail
- Couteau ou cutter
- Maillet en caoutchouc
- Mètre ruban
- Niveau à bulle
- Visseuse sans fil et perceuse à percussion
- Forets adaptés
- 2 échelles

Nettoyage et entretien

Enlevez la saleté et la poussière avec un mélange d'eau et de savon (nettoyant ménager) et un chiffon doux et propre. Si des bruits de frottement se produisent pendant l'utilisation, lubrifiez avec des produits à base de silicone.

AVVERTENZE

- Leggere attentamente queste istruzioni di installazione e uso prima di installare e utilizzare la tenda da sole per pergola.
- Osservare i requisiti e i metodi di installazione per un'installazione corretta e sicura della tenda da sole per pergola.

Istruzioni per l'uso

Questa tenda da sole per pergola è adatta all'uso esterno e protegge dalla luce solare diretta o dal riverbero. In caso di forte vento, pioggia intensa o previsioni di nevicate, sollevare la tenda. Questa tenda da sole per pergola non è destinata all'uso commerciale.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o per eventuali danni consequenziali derivanti. Inoltre, non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni materiali o lesioni personali causati da un uso improprio senza il rispetto delle istruzioni di sicurezza. Per motivi di sicurezza, si prega di non apportare modifiche al prodotto.

Istruzioni di sicurezza

- Fai attenzione a non pizzicarti le dita.
- Assemblare il prodotto con almeno 2 persone per evitare lesioni o danni a persone e al prodotto.
- Nota! Controlla regolarmente che le viti siano ben serrate.
- Controlla regolarmente la tenda da sole per pergola per danni e usura. Questo aumenta il livello di sicurezza.
- Non continuare a utilizzare la tenda da sole per pergola se è danneggiata.
- Questa tenda da sole per pergola è progettata principalmente per fornire protezione dal sole e non da pioggia, neve o vento.
- Tieni i bambini lontani dall'area di montaggio durante il montaggio e non lasciarli incustoditi.

Accessori necessari

I seguenti accessori (non inclusi) sono necessari per una corretta installazione della tenda da sole per pergola:

- Guanti da lavoro
- Coltello o cutter
- Mazzuolo in gomma
- Metro a nastro
- Livella a bolla
- Avvitatore a batteria e trapano a percussione
- Punte da trapano adatte
- 2 scale

Pulizia e manutenzione

Rimuovere sporco e polvere con una miscela di acqua e sapone (detergente domestico) e un panno morbido e pulito. Se si verificano rumori di attrito durante l'uso, lubrificare con prodotti a base di silicone.

WAARSCHUWING

- Lees deze installatie- en gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door voordat u het pergola zonnescerm installeert en gebruikt.
- Houd rekening met de installatie-eisen en -methoden voor een correcte en veilige installatie van het pergola zonnescerm.

Gebruiksaanwijzingen

Dit pergola zonnescerm is geschikt voor gebruik buitenshuis en beschermt tegen direct zonlicht of verblinding. Bij harde wind, zware regen of voorspelde sneeuwval, til het scherm op. Dit pergola zonnescerm is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuiste bediening of eventuele gevolgschade. Ook aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen of persoonlijk letsel veroorzaakt door onjuiste bediening zonder naleving van de veiligheidsinstructies. Maak om veiligheidsredenen geen wijzigingen aan het product.

Veiligheidsinstructies

- Let op dat u uw vingers niet beknelt.
- Monteer het product met minstens 2 personen om letsel of schade aan personen en het product te voorkomen.
- Let op! Controleer regelmatig of de schroeven stevig vastzitten.
- Controleer het pergola zonnescerm regelmatig op schade en slijtage. Dit verhoogt het veiligheidsniveau.
- Gebruik het pergola zonnescerm niet verder als het beschadigd is.
- Dit pergola zonnescerm is hoofdzakelijk bedoeld om bescherming tegen de zon te bieden, niet tegen regen, sneeuw of wind.
- Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van de montageplek en laat ze niet zonder toezicht.

Benodigd gereedschap

De volgende accessoires (niet inbegrepen) zijn nodig voor een correcte installatie van het pergola zonnescerm:

- Werkhandschoenen
- Mes of schaar
- Rubberhamer
- Rolmaat
- Waterpas
- Snoerloze schroevendraaier en klopboormachine
- Geschikte boorbitjes
- 2 trappen

Reiniging en onderhoud

Verwijder vuil en stof met een mengsel van water en zeep (huishoudreiniger) en een zachte, schone doek. Als er wrijvingsgeluiden optreden tijdens gebruik, smeer deze dan met siliconenproducten.

VARNING

- Läs noggrant igenom dessa installations- och användningsinstruktioner innan du installerar och använder pergola solskydd.
- Följ installationskraven och metoderna för att säkerställa en korrekt och säker installation av pergola solskydd.

Anvisningar för användning

Detta pergola solskydd är lämpligt för utomhusbruk och skyddar mot direkt solljus eller bländning. Vid stark vind, kraftigt regn eller snöfallsprognoser, lyft upp skyddet. Detta pergola solskydd är inte avsett för kommersiellt bruk.

Vi tar inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning eller följdskador till följd av detta. Vi tar heller inget ansvar för skador på egendom eller personskador orsakade av felaktig användning utan att följa säkerhetsanvisningarna. Av säkerhetsskäl, gör inga ändringar på produkten själv.

Säkerhetsinstruktioner

- Se till att inte klämma fingrarna.
- Montera produkten med minst 2 personer för att undvika skador på personer och produkten.
- Observera! Kontrollera regelbundet att skruvarna är ordentligt åtdragna.
- Inspektera pergola solskydd regelbundet för skador och slitage. Detta ökar säkerheten.
- Använd inte pergola solskydd om det är skadat.
- Detta pergola solskydd är främst avsett för att skydda mot solen och inte mot regn, snö eller vind.
- Håll barn borta från monteringsplatsen under monteringen och lämna dem inte utan tillsyn.

Nödvändiga tillbehör

Följande tillbehör (ingår ej) krävs för korrekt installation av pergola solskydd:

- Arbetshandskar
- Kniv eller skärare
- Gummiklubba
- Måttband
- Vattenpass
- Sladdlös skruvdragare och slagborr
- Lämpliga borrarbitar
- 2 stegar

Rengöring och underhåll

Ta bort smuts och damm med en blandning av vatten och tvål (hushållsrengöringsmedel) och en mjuk, ren trasa. Om friktionsljud uppstår vid användning, smörj med silikonbaserade produkter.

VAROVÁNÍ

- Před instalací a používáním pergola sluneční rolety si pečlivě přečtěte tyto pokyny k instalaci a použití.
- Dodržujte požadavky a metody instalace pro správnou a bezpečnou instalaci pergola sluneční rolety.

Návod k použití

Tato pergola sluneční roleta je vhodná pro venkovní použití a chrání před přímým sluncem nebo oslněním. V případě silného větru, intenzivního deště nebo předpovědi sněhových srážek prosím roletu zvedněte. Tato pergola sluneční roleta není určena pro komerční použití.

Za škody způsobené nesprávným používáním nebo za následné škody neneseme žádnou odpovědnost. Také neneseme odpovědnost za škody na majetku nebo újmu na zdraví způsobené nesprávným používáním bez dodržení bezpečnostních pokynů. Z bezpečnostních důvodů prosím neprovádějte na výrobku žádné změny.

Bezpečnostní pokyny

- Dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty.
- Sestavte výrobek alespoň se 2 osobami, aby nedošlo ke zranění nebo poškození osob a výrobku.
- Poznámka! Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby pevně utažené.
- Pravidelně kontrolujte pergola sluneční roletu na poškození a opotřebení. Tím se zvýší bezpečnost.
- Nepokračujte v používání pergola sluneční rolety, pokud je poškozená.
- Tato pergola sluneční roleta je určena především k ochraně před sluncem, nikoliv před deštěm, sněhem nebo větrem.
- Během montáže udržujte děti mimo montážní místo a nenechávejte je bez dozoru.

Potřebné příslušenství

Pro správnou instalaci pergola sluneční rolety jsou zapotřebí následující příslušenství (není součástí balení):

- Pracovní rukavice
- Nůž nebo řezačka
- Gumové kladivo
- Měřicí pásmo
- Vodováha
- Aku šroubovák a příklepová vrtačka
- Vhodné vrtáky
- 2 štafle

Čištění a údržba

Odstraňte nečistoty a prach směsí vody a mýdla (domácí čisticí prostředek) a měkkým, čistým hadříkem. Pokud se během provozu objeví třecí zvuky, promažte je silikonovými produkty.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou a používaním pergola slnečnej rolety si pozorne prečítajte tieto pokyny na inštaláciu a použitie.
- Dodržujte požiadavky a metódy inštalácie, aby bola pergola slnečná roleta správne a bezpečne nainštalovaná.

Návod na použitie

Táto pergola slnečná roleta je vhodná na vonkajšie použitie a chráni pred priamym slnkom alebo oslnením. V prípade silného vetra, intenzívneho dažďa alebo predpovede sneženia, prosím zdvihnite roletu. Táto pergola slnečná roleta nie je určená na komerčné použitie.

Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo následné škody. Nenesieme tiež zodpovednosť za škody na majetku alebo zranenia osôb spôsobené nesprávnou manipuláciou bez dodržania bezpečnostných pokynov. Z bezpečnostných dôvodov prosím nerobte na výrobku žiadne zmeny.

Bezpečnostné pokyny

- Dávajte pozor, aby ste si nezovreli prsty.
- Montujte výrobok s minimálne 2 osobami, aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu osôb a výrobku.
- Poznámka! Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky pevne utiahnuté.
- Pravidelne kontrolujte pergola slnečnú roletu na poškodenie a opotrebenie. Tým sa zvýši úroveň bezpečnosti.
- Nepokračujte v používaní pergola slnečnej rolety, ak je poškodená.
- Táto pergola slnečná roleta je primárne určená na ochranu pred slnkom, nie pred dažďom, snehom alebo vetrom.
- Počas montáže držte deti mimo montážneho priestoru a nenechávajte ich bez dozoru.

Potrebné príslušenstvo

Na správnu inštaláciu pergola slnečnej rolety sú potrebné nasledujúce doplnky (nie sú súčasťou balenia):

- Pracovné rukavice
- Nôž alebo rezačka
- Gumové kladivo
- Meracia páska
- Vodováha
- Aku skrutkovač a príklepová vrtáčka
- Vhodné vrtáky
- 2 rebríky

Čistenie a údržba

Nečistoty a prach odstráňte zmesou vody a mydla (domáci čistiaci prostriedok) a mäkkou, čistou handričkou. Ak sa počas prevádzky vyskytnú trenie, premazajte ich silikónovými produktmi.

AVERTISMENT

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de instalare și utilizare înainte de a instala și utiliza pergolă cu parasolar.
- Respectați cerințele și metodele de instalare pentru o instalare corectă și sigură a pergolă cu parasolar.

Instrucțiuni de utilizare

Acest pergolă cu parasolar este potrivit pentru utilizare în aer liber și protejează împotriva soarelui direct sau a strălucirii. În caz de vânt puternic, ploi torențiale sau prognoze de ninsoare, vă rugăm să ridicați parasolarul. Acest pergolă cu parasolar nu este destinat utilizării comerciale.

Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau pentru daunele rezultate. De asemenea, nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele materiale sau vătămările corporale cauzate de utilizarea necorespunzătoare fără respectarea instrucțiunilor de siguranță. Din motive de siguranță, vă rugăm să nu aduceți modificări produsului.

Instrucțiuni de siguranță

- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele.
- Asamblați produsul cu cel puțin 2 persoane pentru a evita rănirea sau deteriorarea persoanelor și a produsului.
- Notă! Verificați la intervale regulate dacă șuruburile sunt strânse ferm.
- Verificați regulat pergolă cu parasolar pentru deteriorări și uzură. Acest lucru crește nivelul de siguranță.
- Nu continuați să utilizați pergolă cu parasolar dacă este deteriorată.
- Această pergolă cu parasolar este destinată în principal protecției împotriva soarelui, nu împotriva ploii, zăpezii sau vântului.
- Țineți copiii departe de locul de asamblare în timpul montajului și nu-i lăsați nesupravegheați.

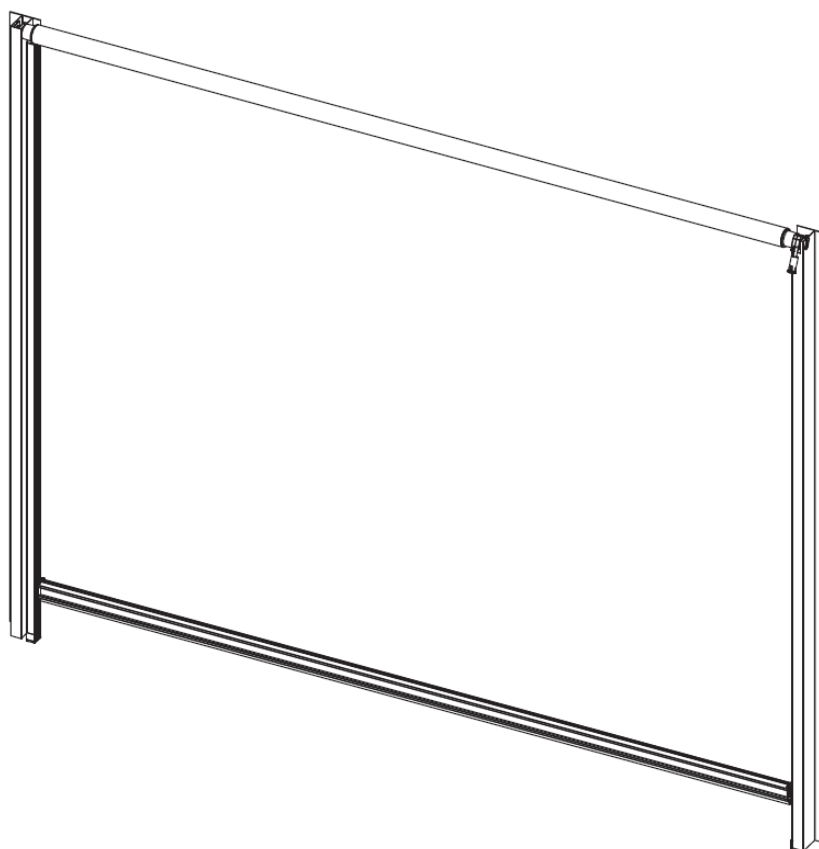
Accesorii necesare

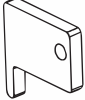
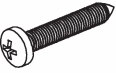
Accesoriile următoare (neincluse) sunt necesare pentru o instalare corectă a pergolă cu parasolar:

- Mănuși de lucru
- Cuțit sau cutter
- Ciocan de cauciuc
- Ruletă
- Nivelă cu bulă
- Șurubelniță fără fir și mașină de găurit cu percuție
- Burghie potrivite
- 2 scări

Curățare și întreținere

Îndepărtați murdăria și praful cu un amestec de apă și săpun (detergent de uz casnic) și o cârpă moale și curată. Dacă apar zgomote de frecare în timpul utilizării, lubrifiați cu produse pe bază de silicon.



REF	PARTS	QTY	SPECS
A		1	
B		1	
C		1	
D		15	ST5. 5*16
E		2	
F		2	ST4. 2*20
G		2	Ø 4*55
H		1	

